

TRANSROMANICA

The Romanesque Routes of European Heritage



Major Cultural Route of the
Council of Europe

L'Associazione Transromanica sostiene la cooperazione internazionale, nazionale e regionale sui percorsi del Romanico. Il suo scopo è quello di studiare il Patrimonio Romanico nelle Regioni Associate, di pubblicizzare questo Patrimonio, renderlo accessibile al pubblico e valorizzarlo per scopi culturali.



Membri

Basilica di Paray-le-Monial: Centro Internazionale di Studi sul Patrimonio Culturale di Charolais Brionnais
Carinzia: TRANSROMANICA Austria
Province di Burgos, Palencia, Soria, Cantabria, Huesca, Saragozza, Lleida e Aquitania: Europa Romanica
Province di Modena, Parma, Ferrara: Provincia di Modena
Regione Castilla y León: Ente Regionale Castilla y León
Regione Piemonte: Assessorato al Turismo, Cultura e Sport
Sassonia-Anhalt: Ministero per lo Sviluppo Regionale e i Trasporti, Ente per il Turismo della Sassonia-Anhalt
Serbia: Ente Nazionale del Turismo
Slovenia: Ente Nazionale del Turismo
Turingia: Thuringia Tourism GmbH



DIREZIONE REGIONALE PER I
BENI CULTURALI E
PAESAGGISTICI DEL
PIEMONTE

Soprintendenza per i Beni
Architettonici e Paesaggistici
del Piemonte



OSSERVATORIO DEL PAESAGGIO
per il Monferrato e l'Astigiano

Giornate Europee del Patrimonio

3° Convegno Internazionale PERCORSI DEL ROMANICO ASTIGIANO



San Martín de Tours de Vizcaínos



San Secondo di Cortazzone

CON IL CONTRIBUTO DI



E IL PATROCINIO DI



Conservazione e innovazione:
il ciclo della natura, il ciclo della storia
nel paesaggio del romanico astigiano

Canonica di Santa Maria di Vezzolano
Albugnano (Asti)
sabato 26 settembre 2009

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

E' ormai tradizione che – in occasione delle Giornate Europee del Patrimonio(questo anno titolate dal Ministero: “Italia, tesoro d’Europa”)- si svolga a Vezzolano un evento culturale riferito all’ampio contesto del romanico europeo, grazie all’inserimento della chiesa di Santa Maria di Vezzolano, ufficializzato il settembre scorso, nel progetto dei percorsi europei della TRANSROMANICA, Associazione Internazionale riconosciuta dal Consiglio Europeo come “Major European Cultural Route”.

Il 3° Convegno Internazionale dei Percorsi del romanico astigiano verte come tradizione sui temi della valorizzazione e conservazione del paesaggio storico, con specifico riferimento al paesaggio del romanico italiano ed europeo. Questo anno si tratta di Conservazione e Innovazione, fornendo una particolare chiave di lettura dei processi ciclici della trasformazione della natura, sia ad opera dell’uomo che dei processi naturali derivati dallo scandire del tempo.

Legandoci al concetto della ciclicità della vita e della morte, supremamente rappresentati nell’iconografia della chiesa, si presenta il recupero dell’antico cipresso che sveltava nel sagrato della chiesa da più di 250 anni e che, ormai malato e non più recuperabile, è stato rimosso e collocato nel prato retrostante le absidi. A commentare l’avvenimento è allestita una installazione artistica delle opere di Radu Dragomirescu dell’Accademia Albertina di Torino. Grazie alla disponibilità della Presidenza del Consiglio Regionale l’evento è corredato da un catalogo, arricchito anche dalle suggestive tavole redatte da Fernando Delmastro che indaga su aspetti solitamente poco approfonditi nello studio di una architettura religiosa.

Si è sentita la profonda esigenza di tributare un omaggio all’Abruzzo, così duramente colpito dagli eventi sismici dell’aprile scorso sia negli affetti umani che nel patrimonio culturale: l’opera della natura- terribile in questo caso- lascia però adito alla innovazione, intendendo non solo le tecniche più innovative nel procedere al recupero dei monumenti, ma anche ai più attuali sistemi di concorso economico ad opera di Associazioni, come l’esempio del World Fund Monuments e l’Associazione Pescarabruzzo che hanno destinato una cifra assai considerevole per il restauro della chiesa romanica di San Clemente di Casauria.

Gli amici della regione spagnola della Castilla y Leon, cui ci accomuna l’appartenenza alla Transromanica, sono invitati ad illustrare quanto è stato consentito per il restauro e valorizzazione del grande monastero di Santa Maria la Real, oggi sede di un prestigioso centro di studio del romanico.

Nella sessione finale della giornata è riservata particolare evidenza a tutte le iniziative culturali tese ad incrementare il turismo nel territorio del romanico astigiano: sono dunque commentate le manifestazioni delle associazioni quali la Cabalesta, che da anni collabora con la Soprintendenza per accogliere i turisti a Vezzolano, nonché le attività della Provincia di Asti e di Astiturismo - ATL ASTI, con la quale si è attivata la primavera scorsa la Prima Settimana del Romanico Astigiano. L’esposizione di altri positivi episodi di valorizzazione delle piccole ma importanti chiese romaniche della zona, lascia infine ampio spazio a dei positivi studi redatti da giovani sul tema della lettura e sistemazione del paesaggio intorno a Vezzolano.

PROGRAMMA

9.00 – **Registrazione partecipanti**

9.30 – **Saluto delle Istituzioni**

INTRODUZIONE AL CONVEGNO

Arch. LILIANA PITTARELLO - *Direttore regionale per i Beni culturali e paesaggistici del Piemonte*

I SESSIONE – CONSERVAZIONE E INNOVAZIONE: IL CICLO DELLA STORIA

MODERATORE – Prof. MARCO DEVECCHI - *Osservatorio del Paesaggio per il Monferrato e l’Astigiano*

10.00 - Prof. DARIO REI - *Comitato per la salvaguardia del paesaggio rurale - Frutteto della Canonica di Vezzolano*

Patrimonio culturale e paesaggio tra memoria, identità e progetto

10.30 - SOPRINTENDENZA PER I BENI ARCHITETTONICI E PAESAGGISTICI DELL’ABRUZZO
Omaggio all’Abruzzo: il patrimonio monumentale dopo il terremoto. Ricostruire: quali criteri, quali priorità?

11.00 – PAUSA CAFFÈ

11.30 - Dott. JAIME NUÑO E MARIA SORTINO - *Transromanica, Fundaciòn Santa Maria La Real*

L’Arte Romanica come fattore di sviluppo sostenibile. L’esperienza della Fundaciòn Santa Maria La Real de Aguilar de Campo, Castylla y León

12.00 - Prof. GUIDO CURTO - *Direttore* - e Prof. RADU DRAGOMIRESCU - *Accademia Albertina di Belle Arti di Torino*

Presentazione della installazione “HOWL” dedicata al cipresso di Vezzolano. Visita alle installazioni artistiche

DISCUSSIONE

12.30 – BUFFET

13.30 – VISITA AL PATRIMONIO AMBIENTALE E NATURALE DEL SITO DI VEZZOLANO.
A cura del Dott. GIOVANNI BATTISTA FILIPPELLO - *Comitato per la salvaguardia del paesaggio rurale - Frutteto della Canonica di Vezzolano*
e del Dott. FRANCO CORREGGIA - *Terra, Boschi, Gente e Memorie*

II SESSIONE – CONSERVAZIONE E INNOVAZIONE: IL CICLO DELLA NATURA

MODERATORE – Arch. PAOLA SALERNO - *Soprintendenza per i Beni architettonici e il Paesaggio per le Province di Torino, Asti, Cuneo, Biella e Vercelli*

14.00 - Ing. FRANCESCO PERNICE - *Consorzio Venaria Reale*

Valorizzazione dei monumenti nel paesaggio: l’esperienza della Venaria Reale

14.30 - Prof.ssa MARIA ADRIANA GIUSTI - *Il Facoltà di Architettura del Politecnico di Torino*

Il restauro della natura: dal giardino al paesaggio

15.00 - Prof. PIERCARLO GRIMALDI - *Università del Piemonte Orientale*
e Dott. LUCIANO NATTINO - *Casa degli Alfieri*

Pietre e magia contadina: l’idea di fertilità presente in molte pietre scolpite

15.30 - Arch. FERNANDO DELMASTRO - *Libero professionista e Studioso del romanico astigiano*

Il paesaggio astronomico romanico: l’esempio di Vezzolano (anticipazioni delle iniziative per l’Anno Internazionale dell’Astronomia)

16.00 – PAUSA CAFFÈ

III SESSIONE – IL ROMANICO ASTIGIANO: ESPERIENZE E TESTIMONIANZE LOCALI DI VALORIZZAZIONE

MODERATORE – Ing. FRANCESCO GARETTO - *Referente Progetto Transromanica per l’Osservatorio del Paesaggio per il Monferrato e l’Astigiano.*

16.15 - Prof. ENRICO ERCOLE - *Università del Piemonte Orientale*

La cultura del Romanico nelle aspettative dei fruitori

Dott.ssa GIOVANNA QUAGLIA - *Assessore al Turismo della Provincia di Asti*

Dott.ssa VANDA MIGLIORE e Dott.ssa ANTONELLA BORIO - *Agenzia di*

Accoglienza e Promozione Turistica della Provincia di Asti

Nuove iniziative per la conoscenza e fruizione turistica

ASSOCIAZIONE CULTURALE LA CABALESTA DI CASTELNUOVO DON BOSCO

I volontari della Cabalesta: le iniziative di visita guidata e le indagini sui turisti

Dott. UMBERTO RE e Dott.ssa MONICA PAROLA

L’iniziativa Chiese aperte: le esperienze di Castell’Alfero e Portacomaro

Prof.ssa LIA LIZZI - *Presidente Circolo Filarmonico Astigiano e Direttore artistico del Festival di Musica antica “Musica nelle Pievi – Itinerario musicale nelle chiese romaniche dell’Astigiano”*

Quindici anni di attività concertistica nelle pievi romaniche astigiane

STUDI E PROGETTI DEL POLITECNICO E DELL’UNIVERSITÀ DI TORINO

Prof. ALFREDO MELA e Prof. PAOLO CASTELNOVI - *Facoltà di Architettura del Politecnico di Torino*

Tesi di laurea di Federico Faccio e Elena Giambra: Valorizzare il sito di Vezzolano con un approccio paesistico d’area vasta

Prof. CARLO BUFFA DI PERRERO - *Il Facoltà di Architettura del Politecnico di Torino*

Il laboratorio progettuale del Corso di Laurea interateneo in “Progettazione di Giardini, Parchi e Paesaggio” sulle sistemazioni a verde dell’area della Canonica di Vezzolano

18.00 - **CONCLUSIONI E MOZIONE FINALE**

18.30 – **CONCERTO DI MUSICA MEDIEVALE: ENSEMBLE LA GHIRONDA E**

I CANTORES LAUDANTES

19.00 – **BUFFET**

COMITATO ORGANIZZATORE

PAOLA SALERNO

FRANCESCO GARETTO

MARCO DEVECCHI